

Infinitivos

Esquema de colores:

Sujeto de la oración principal

Sujeto del infinitivo

Verbo de la oración principal

Infinitivo

Complemento Directo

Complemento Agente

Complemento Indirecto

Complemento Atributo

Concertados: Tienen el mismo sujeto que el verbo de la oración principal. Traducción:

(Sujeto de la oración principal) + Verbo de la oración principal + Infinitivo + (Complementos)

“Caesar castra* munire iubet”

“César manda fortificar el campamento”

“César manda que el campamento fortifique” (es incorrecta ya que “el campamento” no está capacitado para fortificar, y no se expresa el Complemento Directo regido por el verbo)

* Se debe recordar que el infinitivo, aún siendo una forma nominal del verbo, puede llevar complementos ya que sigue siendo un verbo.

“Caesar castra (a militibus)** miniri iubet”

“César manda que el campamento sea fortificado (por los soldados)”

** Se debe recordar que el infinitivo pasivo, como forma pasiva del verbo que es, puede llevar un Complemento Agente, pero nunca un Complemento Directo.

No concertados: Tienen un sujeto propio, distinto al de la oración principal, el cual está en caso acusativo (nunca puede llevar preposición). Traducción:

(Sujeto de la oración principal) + Verbo de la oración principal + que + sujeto del infinitivo + infinitivo traducido como forma personal + (Complementos)

“Caesar castra milites munire iubet”

“César manda que los soldados fortifiquen el campamento”

“Domina ei rosam pueros dare dixit”

“La señora dijo que los niños le diesen la rosa”

“Magister pueros bonos*** esse desiderat”

“El maestro desea que los niños sean buenos”

*** Se debe recordar que el Atributo siempre concuerda en caso con el sujeto de la oración.



Deducir si es Concertado o No concertado: Para deducir si un infinitivo es concertado o no concertado, seguiremos los siguientes pasos:

a) Mirar si hay algún acusativo sin preposición en la oración.



En caso negativo, es un infinitivo **CONCERTADO** (nunca podría llevar un sujeto propio, ya que este solo puede estar en Acusativo sin preposición)

b) Hay un acusativo sin preposición en la oración.



Examinar el infinitivo; si este es pasivo, intransitivo, o del verbo sum, el infinitivo es **NO CONCERTADO** (un verbo intransitivo nunca podría llevar un Complemento Directo, por lo tanto solamente queda la opción de Sujeto del infinitivo; un verbo copulativo (sum) nunca puede llevar Complemento Directo, así pues solo puede ser Sujeto del infinitivo; un verbo en pasiva nunca puede llevar complemento directo, siendo la de Sujeto del infinitivo la única opción).

c) Si el infinitivo es activo y transitivo



Puede ser **CONCERTADO** o **NO CONCERTADO**



Es **CONCERTADO**: Con verbos volitivos, de voluntad (volo, malo, nolo...), iussivos, de deseo (cupio, appeto, desidero, iubeo), de obligación (debeo), de hábito o costumbre (soleo, assuesco), de posibilidad (possum, queo, nequeo), de etapas de una acción (coepi, incipio, pergo), de esfuerzo (studeo, nitor, laboro), de apresuramiento (propero, maturo), de renuncia (abstineo, cuncto, omitto, desino, desisto), de conocimiento (scio, disco), de ruego (postulo), de decisión (statuo, constituo, decerno, dubito, metuo).

Es **NO CONCERTADO**: Con verbos iusivos, causativos, de deseo (iubeo, curo, cogo, veto, prohibeo), volitivos, de voluntad (volo, desidero, malo) de consejo (moneo, hortor), de enseñanza (doceo, erudio, instituo), de lengua (dico, nego, respondeo), de percepción (audio, video, sentio), de sentimiento (gaudeo, doleo), de entendimiento (intellego, puto, scio)

